

(PORTE PAGO)

AÑO VII

M N A S, AGOSTO 2 DE 1903

NÚM. 364

# EL CRIOLLO

Semanario gauchesco y de cosas puebleras

—SATÍRICO, NOTICIOSO Y OTRAS HIERBAS—

(PUBLICACIÓN DE MAYOR CIRCULACIÓN EN EL DEPARTAMENTO)

NO HACE LIGA CON NINGUN PARTIDO

Propietario-Administrador: Marcelino I. Pereira

Capataz: Pánfilo Moreira.



Soy El CRIOLLO de la tierra  
Donde nació Lavalleja;  
Soy el que quiere pareja  
La ley, porque ódia la guerra.  
Soy el que de sí destierra  
Las intrigas del partido;  
Soy aquel que siempre ha sido  
Lial amigo del paisano  
Y tiene pronta la mano  
Pa tenderla al desvalido.

Soy el que el domingo vá  
De rancho en rancho cantando;  
El que vive pregonando  
Nuestra santa libertá;  
Soy el que ama al chiripá  
Y no olvida el cimarrón;  
El que no falta en riunión  
Que el paisanaje se encuentra;  
Soy el gaucho que ande dentra  
Va mostrando el corazón.



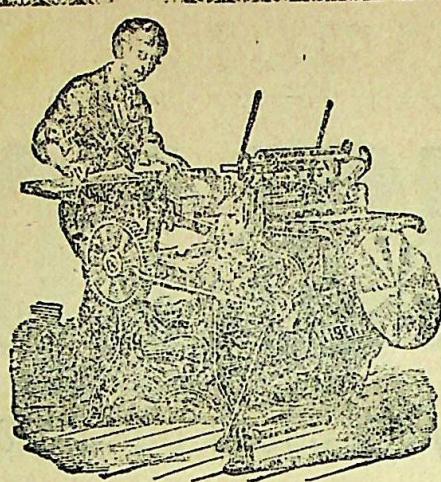
## COIMA

### EN EL PUEBLO

Anual	\$ 2,30
Semestral	\$ 1,20
Mensual	\$ 0,20
Número suelto	0,06

### EN CAMPAÑA (ADELANTADO)

Anual	\$ 2,50
Semestral	\$ 1,40
Mensual	\$ 0,25



# TIPOGRAFIA

—DE—  
**“El Criollo”**

Casa especial en el ramo

CALLE CEBOLLATÍ, ESQ. TREINTA Y TRES

*Todo trabajo será ejecutado con prontitud,  
esmero y corrección.*

Membretes en papel y sobres,  
Revistas, Folletos, Facturas,  
Esquelas, Circulares, Recibos,  
Precios corrientes,  
Carteles,  
Memorandums,  
Manifiestos,  
Talonarios,  
Etiquetas, Programas,  
y demás impresos.

## Trabajos a varias tintas

**ESPECIALIDAD**  
EN  
Tarjetas de visita al minuto,  
Participación de enlace finas,  
**Comerciales y Fúnebres.**

Buenos materiales, máquinas  
modernas y obreros competentes

— «O» —  
Los precios son excesivamente baratos.

Se atiende todo pedido de campaña.

# Tienda, Merceria y Ropería DE **CHAPE Hnos.**

(HIJOS DE JUAN CHAPE)

Calle 25 de Mayo esq. 18 de Julio

-MINAS-

En esta muy conocida casa hallará constantemente el público en general un selectísimo surtido de mercaderías última novedad, á precios sumamente módicos, pues una de las bases principales de la casa consiste en ganar poco y vender mucho.

El surtido es renovado constantemente, por lo que siempre hallarán artículos frescos y de inmejorable calidad.

# EL CRIOLLO

PERIÓDICO GAUCHESCO Y DE COSAS PUEBLERAS; HUMORÍSTICO, NOTICIOSO Y OTRAS HIERBAS

*«No hace liga con ningún partido»*

Propietario-Administrador  
MARCELINO I. PEREIRA

APARECE LOS DOMINGOS

Capataz  
PÁNFILO MOREIRA

## Los huéspedes

Sentado próximo al braceo que cuidadosamente encendido había metido al rancho doña Petronila, recorría el viejo don Agapito toda la historia de su pasado, mientras masticaba un grueso cigarrillo de hoja del país, de esos de tres por cinco, que le endilgaba al peón Marcelino el pulpero de «La Paloma» cuando vajaba hasta ella ha hacer compras para el patrón, y saboreando unos mates que él mismo cebaba y que hacía llegar á su vieja compañera que sentada enfrente remendaba unas bombachas.

De pronto ladron los perros con ese ladrido raro y provocador que anuncia al práctico oído de un hombre de campo con su peculiar asento, la proximidad de gente extraña y don Agapito, alzándose pesadamente sacó por la baja puerta del rancho la cabeza para examinar el terreno, que se perdía en la nebulosa de la sombría noche de invierno.

—¿Quién diablos vendrá á estas horas? interrogó para sí mismo, á la vez que dirigiéndose á los perros, con voz de mando gritó:

—León! Sultan! Marquéz, ajuera!

Obedecieron los perros, no sin resongos y hacer constar su protesta con uno que otro ladrido aislado y pocos momentos después, hizo alto casi frente al mismo rancho un caballo tordillo, que gineteaba un paisanito, que traía en la anca del flete una linda mosa.

—Güenas tengán, hijos, y replicó al breve con entusiasmo: bajate Mamerto, y bajá la mosa que han llegao á rancho amigo —y dirigiéndose á Petronila, que al ruido se aproximaba, agregó:

—¿No ves á éste muchacho? viene tráiendo enancao un pájaro de mi flor.

Un instante después, hacían círculo al bra-

cero el forastero y el patrón de la casa, mientras doña Petronila al otro lado del rancho conversaba intimamente con la muchacha que venia media enferma.

—De donde es la prenda? —preguntó el viejo.

—Usté la conoce —ñ Agapito, dijo el mozo; es Natalia, la hija del comandante, que me ama y se ha alzao, porque su padre se opone á que sea mía.

—Güeno, repuso el viejo, es preciso que eso se arregle como es de lay, aura mesmo, y yo vía á dir á verlo al Comendante pa que te la ceda y aurita nomás; y saliendo al raso gritó con estentoría voz... Marcelino! Marcelino!

—Que hay patrón? respondió languidamente una voz desde el galpón de los peones.

A ver si traís mi rosillo que está en el palenque del corral chico y me lo ensillás, que tengo que montar —y entró al rancho donde al eco de sus gritos se había allegado Petronila con la moza á pedirle que no se fuera porque era tarde y hasta la casa del Comandante había dos leguas que galopar.

—Irás mañana temprano, cuando despunte la alba, dijo doña Petronila; hoy te puede acontecer una disgracia.

—Sí quedesé, —dijeron á una voz el paisanito y la mosa. Nosotros dormiremos aquí.

—Ansina acetó y desistió, repuso el viejo. El pobre rancho de un criollo, no se cierra á un forastero; que se preparen las camas. Yo dormiré en el recaeo como en mis tiempos mejores, —agregando en tono picarezco —y que no se mueva naides.

Después que Mamerto desensilló su tordillo y platicar largo rato, cada uno buscó el sitio que se les hacia destinado, haciendo el viejo y el paisanito como hindera en los recaeos que estendidos en el suelo del rancho ofrecían el cómodo pero duro lecho del tropero.

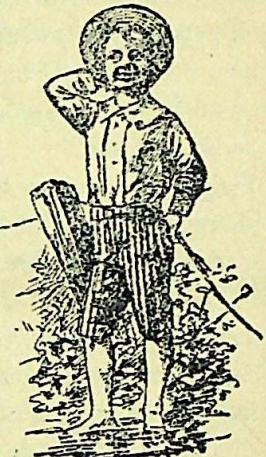
# Desarrollo Físico.



Asunto muy importante—sobre todo en la niñez. Un niño raquíntico, si se lo abandona, en poco tiempo se convertirá en un esqueleto sin fuerzas, sin ánimo, sin vida. El raquitismo indica falta de nutrición abundante en grasas. El tiempo de combatir la enfermedad es al comenzar la pérdida de carnes, al notarse la delgadez. Para recuperar carnes y fuerzas, adminístrese la gran medicina-alimento, la

# EMULSION DE SCOTT

de aceite de lígado de bacalao con hipofosfitos de cal y sosa. Su sabor agradable hace que los niños—enemigos de toda medicina—la tomen con verdadero placer y que sus débiles estómagos la asimilen sin dificultad. La Emulsión de Scott ha sido durante veinte años y es hoy el mejor agente para combatir la Tísis, Escrófula, Anemia y todas las enfermedades extenuantes de niños y adultos. Procúrese la que lleva la etiqueta del hombre con el bacalao á cuestas, en todas las farmacias y droguerías. Esa es la que produce fuerzas y crea carnes.



**SCOTT Y BOWNE, QUÍMICOS, NUEVA YORK.**

De cuando en cuando, en el silencio de la noche se oían los resuellos de los dormidos huéspedes, cuyo sueño el celoso viejo vigilaba por el respeto del rancho, temoroso de que á él pudiera pegársela como al Comandante. Alzaba la cabeza queriendo ver en la oscuridad del aposento si alguien se movía, volviendo á inclinarse otra vez, y murmurando para sus adentros:—No hay que temer—La mosa duerme con la vieja!

*Ernesto J. Corbiére.*

## Agostal

Llegó por fin Agosto  
Con sus tristezas,

Con sus cielos plomizos,  
Sus noches frías;  
En las rachas heladas  
De sus crudezas,  
Traq eatarros, bronquitis  
Y pulmonías.

Todo marchito... mustio...  
Campos, praderas...  
Los jardines sin flores,  
Y los collados  
Que visten con sus galas.  
Las primaveras,  
Están tristes, desiertos,  
Muertos, helados...

O cae fina lluviosa  
Que el viento mueve,

Formando nubecillas  
Que pulveriza,  
O el cielo nos obsequia  
Con maná-niere,  
Redoblando en los vidrios  
Cuando graniza.

Agosto, del invierno  
El mes temido  
De los viejos, que tiemblan  
Cuando te acercas,  
Porque saben que siempre  
Vienes seguido  
De molestos achaques  
Y toses tercas.

Hay que estar metido,  
Siempre encerrado,  
Salir uno á paseo  
¡Qué... tontería!  
Si tal haces, te cojes  
Un resfriado,  
O se te mete al pecho  
Cruel pulmonía,  
Conque así mis amigos,  
Los que sois viejos  
Y teneis á la vida  
Algún apego.  
Si quereis que no os dejen  
Vuestros pellejos,  
Pasad el mes de Agosto  
Juntito al fuego.

*Muxá-Ben-Ali.*

## AMOR...

Con tus sedosos, nítidos cabellos,  
Cabellos hoy de ardiente querubín,  
Aún juega el aura y se deslizan ellos  
Por el torneado cuello de jazmín.

La tenué sombra de ese raso velo  
De tu radiosa faz templá la luz;  
Cual vaporosa oscuridad del cielo  
Al alba envuelve en diáfano capuz.

Del sol la antorcha con la aurora viene,  
Y con la noche su fulgor se vá;

¡Mi amor no tiene noche! solo tiene  
¡Tu luz, que eterna en su horizonte está.

En esos soles que incessantes giran  
Y el Eterno rodando vá á sus piés,  
Cada lumbrera que mis ojos mirau  
De ti ¡llorando amor! imágen es.

*H. C.*

## Maleta Noticiosa

### La Luz Eléctrica-

Nuevamente el alumbrado público nos ha dado una *broma*, pesada, por cierto. El lunes á eso de las 7, y cuando mas necesitábamos de su claridad, por estar la noche oscura y lluviosa, se le ocurre dejarnos en tinieblas, con grave peligro del transeunte que bien pudiera dar con su humanidad contra el suelo ó recibir la *caricia* de algún mal intencionado. Y también pagó el *pato* el comercio que se sirve del eléctrico alumbrado, pero con el remedio á la mano y aprovechando la *volada* de ser escasos los compradores, debido al feo tiempo, clausuró sus puertas, y... hasta el otro dia, con excepción de algunas casas que echaron mano de velas ó antiguas lámparas.

Al cabo de hora y pico, se siente el silbato de la boquina, anunciándonos que la luz vuelve á la vida, como sucedió en efecto.

¿Que había ocurrido en la Usina? Poca cosa pero lo suficiente para causar el consiguiente perjuicio: la correa que pone en movimiento la maquinaria habíase reventado.

Después de esto se nos ocurre preguntar: ¿No se podría subsanar la falta, cambiando esa correa de cuero por otra mas resistente, por ejemplo, de acero, que las hay? Creemos que sí, y hecho así nos evitaríamos la frecuencia de interrupciones en el alumbrado eléctrico.

### Necrología-

Víctima de cruel y penosa enfermedad, el mártes exhaló el postre suspiro la anciana señora Basilia Dutra de Grasso, perteneciente á una de las familias mas antiguas de la localidad.

Existe eterna paz en la tumba de la extinta, y hallen resigneación cristiana sus deudos afligidos, á quienes enviamos nuestro pésame.

#### **Emulsión de Scott-**

La EMULSIÓN DE SCOTT aventaja al aceite de hígado de bacalao puro, por su fácil asimilación y tolerancia.

Paysandu, Agosto 29 de 1890.

«He usado en mi práctica la ‘Emulsión de Scott’ por varios años. La considero una forma útil y agradable de administrar el aceite de hígado de bacalao.»

G. JAMES FRENCH, M. D.,

Médico del Hospital de Caridad.

(Original en Inglés.)

#### **El Biógrafo Lumière-**

Con un éxito halagador para la empresa Massonier y C.º ha funcionado durante la pasada semana el Biógrafo Lumière instalado en el Teatro Unión, y que nos ha ofrecido visitas preciosas y variadas, perfectamente claras y sin las oscilaciones de otros biógrafos que hemos tenido entre nosotros.

El público minuano ha sabido responder esta vez á la protección que se merece el alegre e instructivo pasatiempo, y acude numeroso á apreciar la expléndida colección de visitas que nos han traído los Sres. enipresarios, entre ellos *El Viaje á la Luna*, tan celebrado, y las operaciones quirúrgicas exhibidas el jueves último ante gran concurrencia de hombres solos.

Pero estas alegres diversiones toca por ahora á su fin, para nosotros, pues el actual Biógrafo Lumière anuncia para esta noche su última función, debiendo ausentarse de inmediato para otro punto.

#### **Cirujano Dentista-**

Es esperada aquí en estos días la llegada del Sr. Emilio Laguardia, competente cirujano-dentista que ha trabajado en ese arte con mucho acierto, poseyendo conocimientos que lo colocan en primera fila.

Permanecerá entre nosotros breve tiempo, esperando que las personas que tengan necesidad de sus servicios profesionales lo reclamen con urgencia.

#### **“La Juventud”-**

Este estimado colega local se nos presentará hoy de tiros largos, con su nuevo ropaje y mayor formato, prueba de los progresos realizados por él y la constancia de su director, á quien felicitamos.

#### **A la capital-**

Por disposición del Juzgado Ldo. Departamental, el miércoles fué pasado á la capital el apreciable jóven alferez Horacio R. Ipar, que dió muerte de manera casual al soldado Rodríguez, cuyo hecho es conocido de nuestros lectores.

#### **Un ciclista-**

Desde el lunes hallase en la localidad el campeón ciclista montevideano nuestro estimado amigo José M. Zamora, á quien deseamos grata estadía.

#### **Enfermo conocido-**

Encuéntrase enfermo en Montevideo el Sr. Angel Casalla, ex-jefe político de Minas.

#### **“El Paysandú”-**

Por primera vez hemos recibido la visita de este importante colega que aparece en la ciudad de su nombre, á cuyo canje solicitado respondemos gustosísimos.

#### **Buen obsequio-**

El jóven fotógrafo Alfredo Salazar, acaba de obsequiar á la Comisión de Instrucción Primaria con una vista fotográfica, ampliación al bremuro, del carro alegórico de la fiesta del Arbol celebrada el 18 del pasado mes, cuyo trabajo delicado y de nitidez perfecta hace honor al artista que lo ejecutó.

#### **Sociedad Coral-**

Trátase actualmente de la formación de una sociedad coral, compuesta de jóvenes de la localidad, y que á realizarse tan bella idea, haría su debut en la velada literario-musical que organiza para el 25 de Agosto el Cuadro Dramático *Vital Axa*.

Deseamos el mejor buen éxito á los organizadores.

## Gatiéndole nuevos dientes a los 88 años!-

De un colega de Melo tomamos el suelto siguiente:

A la señora Balbina L. de Barros, de 88 años de edad; madre del conocido hacendado Don Pedro A. Barros, le está sucediendo algo que no es normal: después de haber perdido toda la dentadura, resulta ahora que le han nacido, en la mandíbula inferior, dos dientes.

No es chica suerte lo que le pasa á la señora de Barros, y ma or aún será, si la cosa no para ahí; si va en aumento, hasta completar la dentadura.

Que así sea, para bien de ella, y mal de dentistas habidos y por haber.

## Declinando-

Los periódicos de Treinta y Tres nos hacen saber que vacante el puesto de oficial 1.<sup>º</sup> de la Jefatura de aquel Departamento, por renuncia del Sr. Aureliano G. Berro, le fué ofrecido dicho puesto al Sr. Julio Ramón de la Cerda, actual Director de nuestro colega *La Prensa*, quien declinó tan honroso ofrecimiento.

## ¿Crimen ó suicidio?-

De nuestro colega *El Pueblo* de ayer transcribimos lo siguiente:

En las primeras horas de la noche del jueves llegó á la gefatura política el sub-comisario de Solís, custodiando el cadáver del vecino de la Sierra señor Robustiano Montero, que fué encontrado colgado de un árbol.

La muerte de Montero se ha producido según informe el dia 29 del pasado mes, siendo encontrado el cadáver el dia 30 á las 2 de la tarde.

Rodean á este hecho circunstancias extraordinarias. Se dice que Montero se encontraba distanciado con su familia y que hacía pocos días había tenido un serio disgusto con uno de sus hijos.

Hemos tenido oportunidad de ver el cadáver, y cosa rara, el rostro de Montero no presenta los detalles peculiares de todo aquel que muere ahorcado.

Entre el vecindario, existe la creencia de

que con Montero se ha cometido uno de esos crímenes que sublevan la opinión pública.

## Retreta-

Programa de las piezas que esta tarde ejecutará en la plaza Libertad la banda popular.

1.<sup>º</sup> Paso doble—«Vencedor», gran marcha—3.<sup>º</sup> «Mi primera flor,» mazurka—4.<sup>º</sup> «Mazzeto di Rose», polka—5.<sup>º</sup> Vals brasileño—6.<sup>º</sup> «Porvenir,» mazurka—7.<sup>º</sup> Marcha final.

## SARAH BERGARA

No voy á hacer tu silueta en lo que al físico se refiere, amiga mía—y digo amiga mía, aun cuando solo os conozco de minutos (todo el tiempo que se emplea en pasar el Uruguay) porque tal las conceptúo yo á todas las personas que sienten por los que sufren ese sublime sentimiento de amistad generosa y desprendida.—No; lo que yo haré será la silueta de vuestra fisonomía moral, que para nosotros, es la que tiene verdaderos méritos, porque ella es real y positiva y no ficticia y momentánea.

Como os dije, tenía con vos, entablado ha mucho tiempo, un conocimiento íntimo, tan íntimo y agradable, que he pasado momentos muy felices absorbiendo á manera de la aromática humareda de un habano, tus pensamientos altruistas y humanitarios. Os he visto y admirado en tus escritos, porque en cada línea donde vuestro lápiz se ha deslizado ha dejado estampada la cultura de vuestro espíritu y los levantados y sanos principios que lo inspiran y sustentan.

Amante de la verdad y de todo lo que es bello, he seguido paso á paso los progresos realizados por tu intelectualidad, y, he llegado á conocer tanto á la escritora que ese conocimiento me la identificó en oportunidad; porque Sarah, hablas como escribes: con galanura, con sencillez, con pasión y con un entusiasmo tal, de la causa del pobre, del desheredado, que conmueven, anima y que forzosamente atrae.

Los momentos que con vos he hablado, no son de olvidarlo —y creo me entenderás y me

entenderán, que solo hablo á la escritora y de su ideal—porque os ví animada á acometer una empresa grande y hermosa, cuanto es de grande y hermosa la Naturaleza toda, mirada con los ojos del entendimiento y del espíritu: la empresa de defender la causa de tus hermanos, de nuestros hermanos, los trabajadores.

Ví en vos una de las pocas mujeres que han comprendido la época en que tienen que desarrollar su acción, y que siguen el impulso de esa fuerza incontrastable de la Idea, sin temor á la crítica de los seres egoístas y mezquinos y sin desfallecimientos, que esos quedan para las almas pusilámines.

Frosegue,—alma generosa, en tu sublime tarea, empápate en la filosofía de la Idea que con tanto tesón defiendes, alienta al débil para que no desfallezca, y aliéntate á ti misma, porque debo decirte, y no debes ignorarlo—el sendero abierto ante tu vista y que tú quieres seguir, está sembrado de espinas pero no encontrarás rosas, y aquella teuarán dejar á cada paso los girones de tu espíritu elevado y culto y de tu alma bondadosa y delicada.

Acepta, Sarah Bergara, este testimonio de reconocimiento en nombre de los que cumplen el precepto bíblico de ganar el pan con el sudor del rostro—por cuya causa tanto te preocupas—testimonio que aunque nacido de una pluma ruda y deslucida es escrito por una mano amiga y brota del corazón.

ESTEBAN BASTIDA.

Concordia, Julio de 1903.

## Despedida

Dedicado á Ramón Raonberdo.

El sol había desaparecido bajo el horizonte; el manto azul celeste que cubría la tierra se había estrellado y la luna aparecía lanzando sus débiles destellos,

Allá en lontananza se divisaba todavía sobre las tranquilas y magestuosas aguas del Plata, la gallarda y soberbia silueta de un buque que con rumbo á Europa se dirigía.

Entre la pléyade de pasajeros que habían abandonado la tierra de Belgrano y San Mar-

tín, se encontraban ciudadanos extranjeros que sintiendo la nostalgia de la patria se dirigían á ella con el corazón hinchido de esperanza y el alma feliz y contenta porque dentro de poco podrían abrazar á los suyos con todo el cariño que ahogaban sus corazones amantes.

Otros en cambio iban al viejo mundo por asuntos comerciales, y en fin, los menos hacían un viaje de placer.

Era verdaderamente grandioso e imponente el espectáculo que ofrecía el caudaloso río que baña las repúblicas del Plata, las olas impetuosas se estrellaban furiosamente contra el buque que oscilaba á impulsos de la gran marejada que se levantaba poco á poco y parecía degenerar en temporal; los viajeros contemplaban estas diversas variaciones que ofrecía el tiempo, con el corazón oprimido al ver tan brusco cambio en la temperatura, pues apenas hacía unos momentos las olas estaban tranquilas y serenas, ahora terribles y avalladoras parecían irritarse más y más á medida que el tiempo transcurría.

Apoyado sobre el puente, estaba un paisano joven, de aspecto enteramente lugubre que indiferente á todo, triste y melancólico parecía encontrarse ensimismado en hondas y profundas ideas.

Era que ese gaucho sentía alejarse de su amada patria; quás pensaba si la providencia le permitiría volver nuevamente á sus pagos, si admiraría una vez mas el augusto pabellón azul y blanco que tantas veces al son de los clarines viera pasar flotando al medio de las tropas.

El furor de las aguas aumentaba; los viajeros se habían visto obligados á encerrarse en sus camarotes; la cubierta del buque se hallaba completamente desierta y solamente estaba allí el gaucho, con la mirada fija y constante en un mismo sitio sin darse cuenta de lo que pasaba á su alrededor.

Finalmente se levantó de pronto y tendiendo sus brazos hacia el infinito murmuró: *Adios Patria mia*, y de sus ojos dos lágrimas rodaron por sus mejillas, mientras que los últimos lineamientos de su tierra se perdían para su vista.

Santiago J. Orozco.

## Pàgina suelta

---

Recordar es vivir.

Como surge de la noche, el dia surge del pasado al presente, con sombras de crepúsculos, con claridad de aurora.

Y todos esos instantes de tranquilidad, calma, que nos brinda en lontanaza el cielo su arco-iris y todos esos momentos de ansias, satisfecha unas, no alcanzadas otras, que nos ofrece la edad en q'la razón impera acuden á la mente, evocadas por el alma ya ante las horas de plaeentera dicha, ya siento la amargura de un destino adverso.

Y en inmenso desfiles pasan los hechos de ese ayer desgraciado ó venturoso, despertando en nuestro corazón mil encontrados sentimientos, como que con él se fueron para no volver, esperanzas abiertas á la fé de una promesa, ilusiones brotadas al rocio de una caricia, como que á él confiamos nuestros sueños de felicidad, nuestros más caros anhelos y nuestras más grandes aspiraciones.

Recordar es vivir. Y yo vivo recordando tu imagen bendecida que representa para mi, una infancia, un cielo y una aurora.

Una infancia porque atesoras la inocencia, un cielo porque en tu frente hay nubes para tus enojos y celajes para tus alegrías y una aurora porque cuando apareces se inunda mi espíritu en la luz de tus pupilas.

## Varias

---

### Cortesía periodística-

Nuestro colega *El Pueblo*, al dar cuenta de la suspensión momentánea del periódico *Minas*—por haberse negado á seguir editándolo la imprenta de *El Clamor Público*—pone sus talleres á disposición del Sr. Bernardo Machado, por si este desea imprimir allí su periódico, ya que la falta de tipografía que de tal trabajo quisiera hacerse cargo, ha sido la causa de la desaparición de *Minas*.

Ese ofrecimiento, que merece nuestro aplauso, muy bien puede calificarse de acción

generosa, máxime teniendo en cuenta que las relaciones entre los Sres. Vera y Machado no son cordiales; no obstante ello, le tiende la mano.

### Una fiesta-

Tan pronto se efectue la Velada literario-musical que tiene anunciada el Cuadro Dramático *Vital Aza*, este dará principio al ensayo de nuevas obras para poner en escena en la fiesta que para las familias y socios del Círculo de Obreros ofrecerá en el próximo mes de Setiembre.

---

### + Solana Espinosa de Silveyra-

La gravedad que durante un mes fué aumentando por grados la enfermedad que aquejaba á la jóven señora Solana Espinosa de Silveyra, tocó á su fin en la mañana de hoy.

La parca inexorable cortó el hilo de la existencia, y la víctima entregó su alma á Dios, después de sufrir resignada el grave mal que de ella habíase apoderado.

Descanse en paz la extinta que tan pronto abandonó este valle de lágrimas para volar á otras regiones, y que el linitivo del consuelo aplaque el hondo dolor en que han quedado sumidos sus deudos, á quienes hacemos presente nuestro pésame sentido.

---

### Un vecino menos-

Con objeto de radicarse en Montevideo, partió para ese punto acompañado de su apreciable familia el Sr. Alfredo Cabal, que por espacio de algunos años estuvo aveciñado entre nosotros.

Despedimos con cariño al amigo, deseándole muchas felicidades en su actual residencia.

### Saludos-

Los colegas locales *La Paz Católica* y *La Juventud* nos dedican frases de elogio que no merecemos pero que estimamos, con motivo de nuestro VI aniversario.

### Disculpa-

Un inconveniente á última hora, ha hecho que EL CRIOLLO aparezca hoy con algún retraso, por lo que pedimos disculpa á los lectores.

**Al público-** Brevemente será trasladada para su nuevo local de la calle Olimar esquina Solís la PELUQUERIA DEL VESUBIO de Angel Marchese.

### Avisos económicos

*Las personas que deseen que sus avisos sean leídos en todo el Departamento, deben insertarlos en EL CRIOLLO por ser este el periódico de mayor circulación. Precios módicos.*

### MAGDALENA BRIASCO

*PARTERA ITALIANA DIPLOMADA*

De las facultades de Génova y Montevideo

CON 47 AÑOS DE PRÁCTICA

Calle Cebollati, entre 18 de Julio y 33

Ofrece sus servicios al público en general, á precios muy módicos, trasladándose á cualquier punto de campaña.

Recibe pensionistas en su domicilio, donde cuenta con buenas comodidades al efecto.

Peluquería «La Sin Bombo» de Miguel Compagnone—calle 18 de Julio, contiguo al Restaurant del Progreso de Gortari Hnos.

Peluquería «Minuana» de Servando Ferreira—Treinta y Tres esquina Florida.

Peluquería «El Peine de Oro» de Juan Carlos de Nigris—25 de Mayo esquina Montevideo.

### Alfalfa especial

Se hace saber á los Sres. estancieros y cañaderos que en la casa de D. Enrique Retelli se halla en venta *alfalfa especial*, al infinito precio de 22 reales los 100 kilos.

### Sucursal de "El Congo"

*De Pedro Calissi y C.º*

A LAS PERSONAS DE BUEN GUSTO.

Rogamos se sirvan probar el CAFÉ preparado exclusivamente para esta casa, por el acreditado establecimiento de elaboración EL CONGO, de Montevideo.

calle Marmarajá 263—minas

### RESTAURANT del PROGRESO

### GORTARI HERMANOS

**Telmas—Calle 18 de Julio 335 al 339, Esq. Etuzaingó—Minas**

Participamos al público en general que en este establecimiento hemos introducido tan importantes mejoras que lo colocan á la par de los primeros de la Capital. Grandes comodidades para los viajeros—Cuantos espaciosos y bien amueblados—Habitaciones para familias—Limpieza completa en todo el establecimiento.

PRECIOS MODERADOS Y BUEN SERVICIO  
*NOTA—La casa cuenta con grandes y buenas caballerías.*

Almacén y Bazar de Lorenzo Montani—calle Marmarajá, esquina Casupá.

Peluquería «Londres» de Carreras y Protta—calle 18 de Julio 1.º um.

Confitería de las familias, café y billar—de Sebastian Valdés (hijo)—Marmarajá 253.

Gastrería de Angel Mastrangelo—cebolatá 226 Precios sin competencia.

**"LA ARGENTINA"**

Tienda, mercería, Lencería, Almacén, Ferretería, Talabartería y Zapatería

DE

ATILIANO SOBA

Completo surtido de artículos de los ramos arriba indicados.—Ventas al contado.  
calle Florida, esq. Treinta y Tres.—Minas.

**"LA CENTRAL"**

GRANTIENDA, MERCERÍA Y ROPERÍA

de PINTOS HERNOS.

En esta nueva casa encontrarán constantemente nuestros favorecedores un extenso y variado surtido de los ramos arriba indicados. Especialidad en gorras y sombreros para señoras y señoritas.—Géneros de todos los gustos.—Blondas, tulles, puntillas, y toda clase de adorno. Surtido especial en crea, trué, madrás, y lienzo. Gran cantidad de ropa hecha para hombres y niños.—Precios nunca vistos y al alcance de todo bolsillo.  
calle Treinta y Tres esq. Cebollati—Minas.

**CASA DE SUSCRICIONES**  
CON REGALOS

de Manuel Bolívar Hno.

Tiene su escritorio en la calle 33 esquina Cebollati.

**TINTORERIA ITALIANA**

DE CÁRMELO CRECENCIO

calle Florida, entre Coronel Silveira y Coronel Carabajal.—Se trabaja con todo esmero y precios sin competencia

**Botica del Sol**

de FRANCISCO I. GARMENDIA

CALLE 33 ESQUINA SAN FRANCISCO  
(Plaza Libertad)—Minas**CONFITERIA "18 DE JULIO"**

DE ISIDRO ESCUDERO

Especialidad en toda clase de artículos del ramo, contando para ello con un buen maestro confitero.

**Armería y Relojería Minuana**

DE DOMINGO MAINENTI

Calle Maldonado

Se componen armas, relojes y máquinas de coser, garantiendo el trabajo y baratura.

**ANTONIO FUSCO**REMATADOR Y COMISIONISTA  
Ofrece sus servicios profesionales,

calle Florida n.º

**Fábrica****De carrozajes Jardineras y Carruajes****DE BERNARDO BARBERÁN**

Se hacen toda clase de trabajos concernientes al ramo.—Solidez, prontitud y modicidad en los precios.—Minas. Calle Solis, Esquina Ituzainyó.

**Tienda, Mercería, Almacén y Ferretería**

—DE LUCIANO ALONSO—

Esta casa cuenta con un constante, extenso y variado surtido en los ramos arriba indicados.

Además se encarga de cualquier pedido á la capital en condiciones ventajosas, por tener corresponsal especial para ello, y principalmente en lo concerniente á los ramos de tienda y mercería.

Recomiendo visiten la casa y se convencerán de la buena calidad de los artículos y á precios que no admiten competencia.

JUSTA J. CALISSI.—*Nueva partera diplomada.*—Ofrece sus servicios profesionales. Calle Marmarajá 268—Minas—Recibe pensionistas.

**Velería y Jabonería**

de PEDRO ABAD

18 DE JULIO esq. COLÓN.

Teléfono local n.º

**MAXIM****RELOJ DE PRECISIÓN**

Fabricado especialmente para la casa de

LEOPOLDO M. BONETTI.

**Almacén y Despacho de Bebidas**

de MANUEL HERMIDA

Calle Montevideo, esq. Cebollati.

**AL SIGLO XX**  
**Carpintería y Mueblería**

DE LUIS DE LUCA

FRENTE Á LA IGLESIA, CALLE MALDONADO  
Trabajos de carpintería en casa y á domicilio; muebles de toda clase, marcos dorados para cuadros, vidrios, etc.

Precios sin competencia.

**PELUQUERIA DEL VESUBIO**

DE ANGEL MARCHESE

calle 25 de Mayo n.º 114

Entre 18 de Julio y Treinta y Tres.

EL CRIOLLO

# Farmacia y Drogería del Pueblo

DE

## Sabino Arrospide

Esta casa sirve con esmero y preferencia las Asociaciones de *Socorros Mútuos, Circulo de Obreros, Minuana, Española, Italiana, etc...* Unico Instituto Óptico Oculístico en Minas. Apa-  
ratos ortopédicos.—Se toman medidas para confeccionar bragueros.—Perfumería la mas va-  
riada y selecta.

Especialidades para las Artes e Industrias.

SERVICIO INCOMPARABLE.

PRECIOS MODICOS

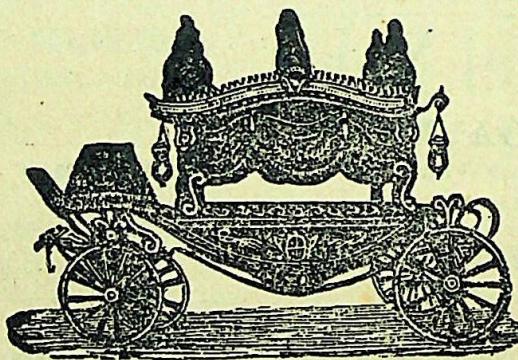
Garantizamos legitimidad de productos espendidos. Atiende pedidos para campaña.  
Recibe órdenes por teléfono N.º 130.

### Servicio nocturno

PLAZA LIBERTAD ESQUINA 25 DE MAYO—MINAS.

## Carpintería y Cajonería fúnebre de Francisco Paroli

DEPÓSITO PERMA-  
NENTE DE CAMAS DE  
FIERRO Y DE ELÁSTI-  
CO.



CALLE 25 DE MA-  
YO ENTRE 18 y MON-  
TEVIDEO.

MINAS

Servicio completo con pompa fúnebre con esmero y prontitud, á todas horas del día y de la  
noche, la casa se encarga de correr con todos los trámites pertenecientes al entierro.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

## Fotografía Salgueiro

Calle 18 de Julio n.º 211

Perfección en toda clase de trabajos y pre-  
cios sumamente moderados.

## Tarjetas de visita

y participación de enlace

**GRAN ESPECIALIDAD**